

Konserter Teater

i Sydslesvig 2020/2021



KULTUR



Sydslesvigsk Forenings Teater- og koncertudvalg/
Sydslesvigsk Forenings Theater- und Konzertausschuss
Tine Bruun Jørgensen (formand/*Vorsitzende*)
Lene Lass
Christiane Bodenhagen
Ellen Schütt
Natalie Aumüller

Udgivet af/*Herausgegeben von* Sydslesvigsk Forening

Dansk Generalsekretariat
Kulturafdelingen/*Kulturabteilung*
Norderstr. 76, 24939 Flensburg
+49 461 14408 0

Oplag/*Auflage*: 14.000

Tilrettelæggelse/*Bearbeitung*: Nina Lemcke/Claudia Jans
Sats og layout/*Satz und Layout*: Lisbeth Kochanski
Annoncer/*Anzeigen*: Walter Schneider
Tryk/*Druck*: Trykkeri Nielsen, Flensborg/*Flensburg*
Trykt på 100% genbrugspapir/*Gedruckt auf 100% Recycling Papier*

Ret til ændringer forbeholdes/*Recht auf Änderungen vorbehalten*

Tilskud til gennemførelse af arrangementerne er givet af/*Zuschüsse zur Durchführung der Veranstaltungen wurden erteilt von*:
Kulturstyrelsen, Stadt Flensburg, Stadt Schleswig, Stadt Husum, Kulturstiftung des Kreises Schleswig-Flensburg und Stiftung Nordfriesland

Kære teater- og koncertinteresserede

Velkommen til en ny sæson fuld af store oplevelser.

Scenekunst er noget, som vi kan være fælles om. En teateraften er en oplagt anledning til at dele en række gribende, provokerende og tankevækkende øjeblikke med familie og venner. Uanset om man elsker de store klassikere eller er nysgerrig på det nyeste inden for den danske scenekunst, byder den nye sæson på masser af muligheder. Så længe I har mod til at blive flyttet, overvældet, få eftertanke med hjem, tør vi i udvalget godt love jer en perlerække af store aftener.

Vi håber, I vil opleve vidt forskellige sceniske universer, hvor dramaet og følelserne lever side om side med latteren og det fantastiske, hvor farverne og musikken synger sammen med humorens lettere vanvid.

Vi ser frem til at dele disse oplevelser med jer på de forskellige spillesteder her i Sydslesvig.

Liebe Theater- und Konzertinteressierte

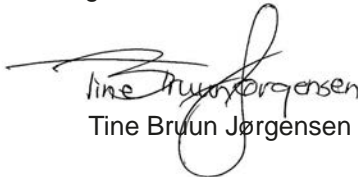
Willkommen zu einer neuen Saison mit großartigen Erlebnissen.

Bühnenkunst ist etwas, was uns verbindet. Ein Theaterabend ist eine offensichtliche Gelegenheit, eine Reihe ergreifender, provokativer und nachdenklicher Augenblicke mit Familie und Freunden zu teilen. Ob man die großen Klassiker nun liebt oder auf das Neueste in der dänischen Bühnenkunst neugierig ist, bietet die neue Saison jede Menge Möglichkeiten. Solange ihr den Mut habt, bewegt oder überwältigt zu werden und manchmal auch nachdenklich nach Hause zu gehen, wagen es die Mitglieder des Theater- und Konzertausschusses, euch eine Reihe fantastischer Abende zu garantieren.

Wir hoffen, dass ihr völlig unterschiedliche szenische Universen erleben werdet, wo das Drama und die Gefühle Seite an Seite mit dem Lachen und dem Fantastischen einhergehen, wo die Farben und die Musik gemeinsam mit dem leichten Wahnsinn des Humors singen.

Wir freuen uns darauf, all diese Momente mit euch an den verschiedenen Spielstätten in Südschleswig zu teilen.


Med venlig hilsen/Mit freundlichen Grüßen


Tine Bruun Jørgensen

Teatersæson/Theatersaison 2020/2021

DATO/DATUM		TITEL	BY/STADT	SIDE/SEITE	SPROG/SPRACHE
Lør	26.09.2020	15:00	Sværdet i stenen	Flensborg	5 DK
Tirs	29.09.2020	19:30	Livet er en gåde	Slesvig	5 DK
Tors	29.10.2020	19:30	HURRA	Harreslev	6 DK
Fre	30.10.2020	19:30	HURRA	Nibøl	7 DK
Lør	31.10.2020	19:30	Emma ude af takt	Flensborg	7 DK
Lør	21.11.2020	19:30	Et dukkehjem	Flensborg	8 DK
Lør	28.11.2020	19:30	Det Ensomme Hjerte	Flensborg	9 DK
Søn	17.01.2021	16:00	Robin Hood	Læk	9 DK
Søn	31.01.2021	19:30	De tre Musketerer	Flensborg	10 DK
Fre	19.02.2021	19:30	Hjerner i Valsetakt	Flensborg	10 DK
Tors/Do	25.02.2021	19:30	O Sole Mio	Slesvig/Schleswig	11 DK/D
Søn/So	07.03.2021	19:30	Punk - A REBEL NEVER DIES	Flensborg/Flensburg	12 DK/D
Tors/Do	11.03.2021	19:30	Fête Galante	Flensborg/Flensburg	13 DK/D
Fre	26.03.2021	19:30	Blinkende lygter	Flensborg	14 DK
Lør	17.04.2021	15:00	Cirkelines Museskole	Flensborg	15 DK
Søn	18.04.2021	15:00	Cirkelines Museskole	Slesvig	15 DK
Tors/Do	22.04.2021	19:30	Walk-Man	Husum	16 DK/D
Tors	06.05.2021	19:30	Noget om at blive grebet	Flensborg	17 DK

Koncertsæson/Konzertsaison 2020/2021

DATO/DATUM		TITEL	BY/STADT	SIDE/SEITE
Fre/Fr	11.09.2020	19:30	Sæsonåbning/Saisoneroöffnung	Flensborg/Flensburg 18
Fre/Fr	13.11.2020	19:30	Debussys dans for harpe/Debussys Tanz für Harfe	Slesvig/Schleswig 19
Fre/Fr	27.11.2020	19:30	Brahms & Beethoven	Flensborg/Flensburg 20
Tors/Do	03.12.2020	19:00	Børnejulekoncert/Kinderweihnachtskonzert	Hanved/Handewitt 21
Tors/Do	11.02.2021	19:30	Troldspejlet in Symphony/Zauberspiegel in Symphony	Flensborg/Flensburg 23
Tors/Do	25.03.2021	19:30	Karl Jenkins' Stabat Mater m. gymnasiekor/Gymnasienchor	Slesvig/Schleswig 24
Tors/Do	15.04.2021	19:30	Døden og pigen/Der Tod und das Mädchen	Nibøl/Niebüll 25
Lør/Sa	08.05.2021	16:00	Familiekoncert/Familienkonzert m. TRASH 2.0	Flensborg/Flensburg 26



Sværdet i stenen Familieforestilling

Lør 26.09.2020 • 15:00

Stadttheater, Flensborg

Louise Schouw Teater fortæller den vidunderlige historie om Arthur, fra han som spæd bliver bortført af troldmanden Merlin, til han som 16-årig trækker sværdet op af stenen og bliver landets konge. Forestillingen er krydret med spænding, magi, flotte kostumer, en god portion humor og sange med helt ny musik af Sigurd Barrett.

Forestillingen trækker tråde til verden i dag, hvor folk stadig har travlt med at bekriige hinanden i stedet for at gøre, hvad den kloge Merlin lærer Arthur: brug pennen i stedet for sværdet, beskyt de svage og lær at holde af dine fjender, for måske er de okay inderst inde?

www.louiseschouw.dk



Livet er en gåde

Tirs 29.09.2020 • 19:30

Slesvighus, Slesvig

Figaros, som efterhånden har slået sit ry fast som hele landets leverandør af forestillinger, hvor comedy blandes med god musik, byder her på endnu en humoristisk, musikalsk, underfundig og eftertænksom aften i cabarettens og Storm P's tegn. I samspil med pianisten Allan Dahl Hansen fører sanger og skuespiller Hans Dueholm publikum ind i Storm P's forunderlige verden.

Evergreens fra Storm P's egen tid, som Carl Alstrups "Manden på risten" og "Åh Louise", Richard Wagners "Graftfortælling" og Chaplins "Smile" fletter sig ind i Storm P's egne tekster, fluer og monologer, og fortæller historien om vores store humorist, tegner, maler m.m.

Det lille teater- og operaselskab Figaros har med cabaretten "Livet er en gåde – løsningen står på bagsiden" fået stor succes både hos publikum og anmeldere landet over.

www.figaros.eu





HURRA

Tors 29.10.2020 • 19:30

Harreslev Danske Skole, Harreslev

HURRA – Jacob Morilds 20-års jubilæums-cabaret.

Jacob Morild er flere gange udråbt til én af landets skarpeste satirikere, og dette cementerede han igen-igen i solocabaretten HURRA, som spillede på Café Liva i sensommeren 2019 og markerede Jacob Morild's 20-års jubilæum som leder af landets eneste faste cabaretscene.

Pressen kvitterede med 5-stjernede anmeldelser og selve forestillingen...? Tjoh: Så er der en ny regering... eller er der bare andre ansigter på de samme fejltagelser? Solen skinner og fuglene fløjter... ja, men ka' de egentlig andet? Skal man grine eller græde over verdens tilstand... og hvis man gør begge dele samtidig, er det så kriminelt krænkende – og i så tilfælde; for hvem? Ja, er der egentlig noget at råbe HURRA for? – og hvorfor ikke?!



www.cafeliva.dk

badinform

teichert
Heizung • Sanitär • Badplanung

Kauslundhof 2a
24943 Flensburg
0461 35861
www.badinform.de

Es singe, wem Gesang gegeben...
...wir kümmern uns derweil um Ihr Bad!



HURRA

Fre 30.10.2020 • 19:30

Nibøl Danske Skole, Nibøl

HURRA – Jacob Morilds 20-års jubilæums-cabaret.

Jacob Morild er flere gange udråbt til én af landets skarpeste satirikere, og dette cementerede han igen-igen i solocabaretten HURRA, som spillede på Café Liva i sensommeren 2019 og markerede Jacob Morild's 20-års jubilæum som leder af landets eneste faste cabaretscene.

Pressen kvitterede med 5-stjernede anmeldelser og selve forestillingen...? Tjoh: Så er der en ny regering... eller er der bare andre ansigter på de samme fejltagelser? Solen skinner og fuglene fløjter... ja, men ka' de egentlig andet? Skal man grine eller græde over verdens tilstand... og hvis man gør begge dele samtidig, er det så kriminelt krænkende – og i så tilfælde; for hvem? Ja, er der egentlig noget at råbe HURRA for? – og hvorfor ikke?!

www.cafeliva.dk



Foto: G. Thaa

Emma ude af takt

Lør 31.10.2020 • 19:30

Stadttheater, Flensborg

De seks skønne kvinder fra succesforestillingen *Lillys Danmarkshistorie* tager nu fat på Emma Gads dannelses-historie: Folk omkring os har jo glemt, hvordan man opfører sig, ikke sandt! Så der er god grund til at genopfriske regler for den gode opførelse. "Man skal aldrig stikke servietten i knaphullet", "Man må undgå al støj, idet man spiser", "Lær Deres børn i tide at være uafhængige af andres hjælp", "Lad Dem ikke helt beherske af Deres telefon, men sæt den ud af virksomhed under et måltid sammen med gæster og under en samtale".

Disse – og mange flere – gode råd gav Emma Gad for lidt over 100 år siden i bestselleren *Takt og Tone – hvordan vi omgås*.

Med humoristisk takt og velkendte toner synges og fortælles historien om Emma Gad og vor tids forhold til gyldne leveregler.

www.folketeatret.dk

folketeatret | turne



Et dukkehjem

Lør 21.11.2020 • 19:30

Stadttheater, Flensburg

Oplev Henrik Ibsens klassiker om at tage det nødvendige opgør og friheden til at være et selvstændigt menneske.

Henrik Ibsens kontroversielle mesterværk havde premiere i København i 1879. I dag er fortællingen om Nora fortsat ikonisk for alle menneskers længsel efter friheden til at bestemme over eget liv og skæbne.

Et dukkehjem er en forestilling om de krav, et moderne menneske stiller til kærlighed og lidenskab, sandhed og frihed, og om en kvinde, der bliver til et menneske med al den lidelse og tvivl, det også medfører.



www.kglteater.dk

DET KGL-TEATER

MUSIK WAR
deine Atemluft 

**Friedrich
Berg**
Bestattungen
Abschied gestalten

Auch auf dem letzten Weg das Einzigartige wertschätzen
und individuelle Wünsche erfüllen – das ist unser Anspruch.

Mathildenstr. 35, 24937 Flensburg
Telefon 0461 14 11 10
info@berg-bestattungen.de

Süderstr. 80, 24955 Harrislee
Telefon 0461 70 03 70
www.berg-bestattungen.de



Det Ensomme Hjerte

Lør 28.11.2020 • 19:30

Stadttheater, Flensborg

Hans Horn begav sig uforvarende og ufrivilligt ud på en hårdfør og dramatisk rejse, da han i en ung alder blev hvervet til den tyske Wehrmacht under 2. verdenskrig.

Erindringerne blev siden samlet op af forfatter og journalist Tom Buk-Swienty, som i 2017 udkom med den anmelderroste roman *Det Ensomme Hjerte*. Det er den bog, Teatret Møllens forestilling er baseret på. En bog, der skildrer livet om en mand, der ofte tilpassede sig frem for at kæmpe – og som flere gange følte sig som en kryster på grund af det.

Det er ikke en fortælling om en helt, der ofrede alt for andre. Det er heller ikke en historie om en soldat, der begik grusomme gerninger under krigen. Det er derimod en fortælling om en helt almindelig mand, der prøvede at overleve i en ufattelig verden af kaos og død.



www.teatretmoellen.dk



Foto: G. Thai

Robin Hood Familieforestilling

Søn 17.01.2021 • 16:00

Nordfrieslandhalle, Læk

Årets familieforestilling fra Folketeatret er en livlig og humoristisk version af den kendte fortælling om Robin Hood og hans bande, som huserer i Sherwoodskoven og stjæler fra de rige for at give til de fattige. Der er både eventyr, romantik og slåskampe og en ærlig harme over social ulighed på spil i Robin Hood, og mange af de elskede figurer og scener, som vi husker, er også med: Den ikke helt fromme Broder Tuck, den stærke lille John, som er mester i stokkekamp, Sheriften af Nottingham, som aldrig har held med at fange Robin, den grådige Prins John, som misbruger sit job som vikar for sin bror, Kong Richard og ikke mindst Lady Marian, hvis hjerte Robin Hood vinder i en bueskydningskonkurrence.

Vi oplever Robins udvikling fra ubekymret drengerøv til bevidst, ung mand, der tager ansvar for at ændre samfundets uretfærdigheder. Hvis vi ikke hjælper hinanden, er vi ilde stedt.

www.folketeatret.dk

folketeatret | turne



De tre Musketerer

Søn 31.01.2021 • 19:30

Stadttheater, Flensburg

En for alle, alle for en... og tre for en tier. Intriger, store fægtescener, kærlighed, komik, onde skurke og ædle helte. Alexandre Dumas' klassiske fortælling "De tre Musketerer" rummer det hele.

I denne sværvægter af en forestilling spilles, synges og danses alle disse roller i fuld scenografi, lys og kostumer af Lisbeth Kjærulff, Kristian Jensen, Hans Dueholm og Allan Dahl Hansen.

"Danmarkshistorie med et stænk Monty Python, en knivspids opera, lidt operette og en sjat musical. Det er den rablende gale og vanvittigt sjove cocktail, Figaros og Den Ny Opera serverer for publikum. Den voldsomt morsomme farce sætter virkelig lattermusklerne på overarbejde, og publikum går derfra med den der helt specielle mavefornemmelse, som man har, når man har fået et dejligt grin."

Kulturtid.dk

www.dennyopera.dk



Hjerter i Valsetakt

Fre 19.02.2021 • 19:30

Stadttheater, Flensburg

Hjerter i Valsetakt er et orgie af hits (de to hovedpersoner stjæler sågar krigerisk af hinandens repertoire!) – sprogene tæller det originale tyske, det obligatoriske ungarske og for det meste af tiden naturligvis danske dialoger og oversættelser – danseoptrinene er et must.

OperetteKompagniet har fra næste sæson skabt et sangerensemble med nogle af de største talenter, vi har lige nu på den hjemlige scene – og OperetteKompagniets stiftere, Carol Conrad og Thomas Peter Koppel, er bærede over, de vil være med til at bringe operetten ud i det ganske land og ind i fremtiden...

Operetten lever – Traditionen fortsætter!

www.operettekompagniet.dk





O Sole Mio

Tors/Do 25.02.2021 • 19:30

Slesvighus, Slesvig/Schleswig

Rimbamband er i dag et af de mest velkendte og elskede musikteater-ensembler i Italien.

Rimbamband har gennem årene deltaget i adskillige tv-udsendelser på stort set alle relevante italienske private og offentlige kanaler, hvilket har været med til at stadfæste deres popularitet hos et bredt publikumssegment.

O Sole Mio er Paolo Nani Teater og Rimbambands seneste internationale co-produktion. Forestillingen omhandler den velkendte situation, at havne i den forkerte kontekst... Den fortæller historien om et band af amatørmusikere, som ved en fejltagelse får mulighed for at optræde på en vigtig udenlandsk scene. Forestillingen tager form af et pandemium, der takket være spillernes humoristiske, udtryksfulde kropssprog og deres højt udviklede musikalitet, underholder og forbløffer publikum, der samtidig bliver præsenteret for en perlerække af velkendte numre fra den internationale musikskat gennem tiderne.

O Sole Mio er en oplivende komedie om triumf, fiaskoer, virtuositet og opfindsomhed. Historien leveres med ynde og klogskab via Rimbambands multifacetterede og originale teatraliske formsprog, der i Paolo Nanis iscenesættelse bliver både underholdende, fordybende og involverende på én og samme tid.

Die Rimbaband ist heute eines der bekanntesten und beliebtesten Musiktheater-Ensembles Italiens.

Die Rimbaband war in den vergangenen Jahren in verschiedenen Fernsehsendungen auf so gut wie allen relevanten italienischen privaten und öffentlichen Fernsehsendern zu sehen, was dazu beigetragen hat, ihre Popularität bei einem breiten Publikumssegment zu festigen.

O Sole Mio ist die neueste Co-Produktion von dem Paolo Nani Teater und der Rimbaband. Es geht in der Vorstellung um die bekannte Situation, im falschen Kontext zu landen... Es wird die Geschichte von einer Amateurband erzählt, die auf Grund eines Missverständnisses die Möglichkeit bekommt, auf einer wichtigen ausländischen Bühne aufzutreten. Die Vorstellung nimmt die Form eines Pandemiums an, das dank der humorvollen, ausdrucksstarken Körpersprache der Schauspieler und ihrer hoch entwickelten Musikalität unterhält und das Publikum verblüfft, das gleichzeitig eine Reihe bekannter Lieder aus dem internationalen Musikrepertoire durch die Zeit präsentiert bekommt.

O Sole Mio ist eine amüsante Komödie über Triumphe, Fiaskos, Virtuositäten und Erfindungsgeist. Die Geschichte wird durch die facettenreiche und originale teatralische Formsprache der Rimbaband mit der Anmut und Klugheit erzählt, die in Paolo Nanis Inszenierung zugleich unterhaltend, tiefgründig und involvierend ist.



Punk - A REBEL NEVER DIES

Søn/So 07.03.2021 • 19:30

Stadttheater, Flensborg/Flensburg

Til musik inspireret af bl.a. de udødelige legender The Clash, Rolling Stones, Lou Reed, Generation X og Nouvelle Vague har det internationalt anerkendte dansekompani fra Holstebro Black Box Dance Company sammen med reumertvindende instruktør og koreograf Jacob Stage skabt danseforestillingen *Punk – A REBEL NEVER DIES*. En kraftfuld danseoplevelse, der undersøger og fremstiller oprøret, dengang og i dag, der citerer avantgarden i 80'erne, opdaterer den, og lader den mødes med oprørets karakter og betydning i 2020.

I en skøn og underholdende cocktail af hæsbælende fart, spænding, imponerende fandenivoldskhed såvel som skønhed og ømhed vil publikum opleve sublime dansere, der kaster lys fra fortidens oprør til verden anno 2020.

Die international anerkannte Tanzkompagnie Black Box Dance Company aus Holstebro hat gemeinsam mit dem Reumert-prämierten Regisseur und Choreographen Jacob Stage die Tanzvorstellung Punk – A REBEL NEVER DIES geschaffen. Die Vorstellung wird inspiriert von Musik von unter anderem den unsterblichen Legenden The Clash, Rolling Stones, Lou Reed, Generation X und Nouvelle Vague. Punk ist ein kraftvolles Tanzerlebnis, das sich mit dem Thema Aufstand befasst, ihn untersucht und darstellt – damals und heute – das die Avantgarde der 80iger zitiert, sie aktualisiert und sie auf den Charakter des Aufstandes und dessen Bedeutung im Jahre 2020 treffen lässt.

In einem schönen und unterhaltsamen Cocktail aus schnellebiger Geschwindigkeit und Spannung, imponierend teuflisch und zugleich voller Schönheit und Zärtlichkeit wird das Publikum außergewöhnliche Tänzer erleben, die den Aufstand der Vergangenheit bis in die heutige Welt von 2020 beleuchten.



Fête Galante

Tors/Do 11.03.2021 • 19:30

Deutsches Haus, Flensburg/Flensburg

Farlige forbindelser.

Fête galante betyder kærlighedsfest og var en populær fornøjelse hos adelen i begyndelsen af 1700-tallet, især i fortidens feudale Frankrig. I Poul Schierbecks *Fête Galante* kommer en sådan kærlighedsfest ud af kontrol, da virkeligheden sniger sig ind i legen.

Fête Galante er det tredje værk i den danske serie. Serien skal give nyt liv til nogle af de storslåede men glemte, danske skatte i vores nationale operarepertoire.

Operaen har været opført i 1931 og 1960-62 og foreligger i CD-optagelse. Kun få nulevende har dog set Schierbecks mesterværk, som vi derfor glæder os til at give liv på teaterscener over hele landet.

Gefährliche Verbindungen.

Fête galante bedeutet Fest der Liebe und war ein beliebtes Vergnügen beim Adel zu Beginn des 17. Jahrhunderts, insbesondere im feudalen Frankreich der Vergangenheit. In Poul Schierbecks *Fête Galante* gerät ein solches Fest der Liebe außer Kontrolle, als die Wirklichkeit sich ins Spiel einschleicht.

Fête Galante ist das dritte Werk der dänischen Serie. Die Serie soll einige der herrlichen aber vergessenen dänischen Schätze unseres nationalen Opernrepertoires neues Leben einhauchen.

Die Oper wurde 1931 und 1960-62 aufgeführt und liegt als CD vor. Nur wenige jetzt lebende Menschen haben Schierbecks Meisterwerk gesehen. Darum freuen wir uns ganz besonders darauf, es auf den Theaterbühnen im ganzen Land zum Leben erwecken zu dürfen.



Blinkende lygter

Fre 26.03.2021 • 19:30

Stadttheater, Flensburg

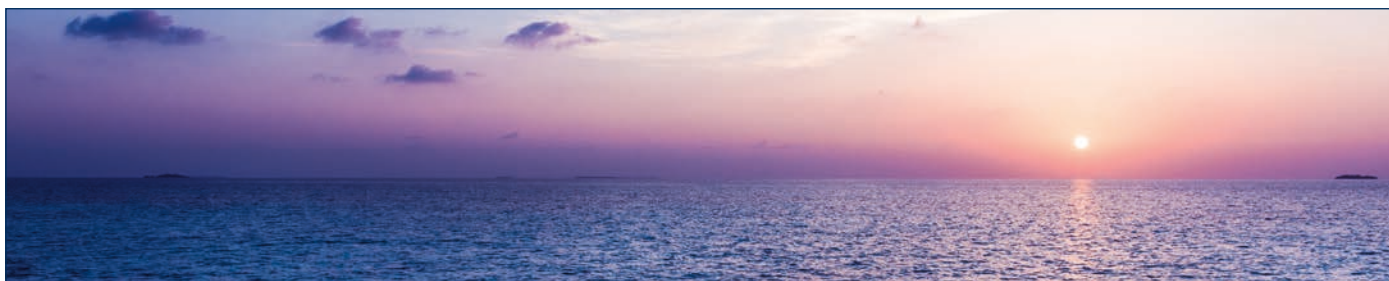
En ny dansk folkekomedie af Vivian Nielsen – baseret på Anders Thomas Jensens film.

Her er den forrygende og skæve historie om den lille bande småkriminelle, Torkild, Peter, Arne og Stefan, som aldrig har haft det store held med sig.

"Blinkende Lygter" har et sprudlende hold på scenen. Paw Henriksen, Thomas Magnussen, Peter Pilegaard og Jakob Højlev Jørgensen er de fire venner, som ved fælles hjælp forsøger at lægge fortiden bag sig. Kristian Boland spiller den skydegale gårdmand Alfred, og Frank Rubæk er den fordrukne læge Carl. De to stærke kvinder i historien spilles af Christina Bech.

Teaterversionen af "Blinkende lygter" er sjov, overraskende, tankevækkende og skæv.

www.nrt.dk



- Vertrauen und Verlässlichkeit
- Menschlichkeit
- Qualität und Sicherheit
- Geborgenheit



Stryi Beerdigungsinstitut · Mürwiker Str. 132 · 24943 Flensburg
Tel. 0461 314440 · info@stryi.de · www.stryi.de

Empfohlen durch die Verbraucherinitiative
Aeternitas e.V. qualifizierte und geprüfte Bestatter.



Cirkelines Museskole Familieforestilling

Lør 17.04.2021 • 15:00

Flensborghus, Flensborg

I denne morsomme og fantasifulde teaterforestilling om "Cirkelines Museskole" skal Ingolf og Frederik lære bogstaverne at kende, så derfor har Cirkeline lavet en skole. Hun lærer musene om alfabetet og bogstaverne, hvordan de ser ud, hvilke lyde de siger, og hvad der rimer på dem. Undervisningen foregår både indenfor og ude i haven.

Det er en teaterforestilling, som ikke kun gør publikum til tilskuere, men også lader børnene blandt publikum være aktive deltagere. Musene og publikum bliver præsenteret for forskellige bogstaver, og hvad der starter med de forskellige bogstaver.

Cirkelinefiguren er mere populær end nogensinde og henvender sig efterhånden til hele tre generationer af danskere, fra de yngste til de ældste.

www.teaternext.dk

TEATER NEXT



Cirkelines Museskole Familieforestilling

Søn 18.04.2021 • 15:00

Slesvighus, Slesvig

I denne morsomme og fantasifulde teaterforestilling om "Cirkelines Museskole" skal Ingolf og Frederik lære bogstaverne at kende, så derfor har Cirkeline lavet en skole. Hun lærer musene om alfabetet og bogstaverne, hvordan de ser ud, hvilke lyde de siger, og hvad der rimer på dem. Undervisningen foregår både indenfor og ude i haven.

Det er en teaterforestilling, som ikke kun gør publikum til tilskuere, men også lader børnene blandt publikum være aktive deltagere. Musene og publikum bliver præsenteret for forskellige bogstaver, og hvad der starter med de forskellige bogstaver.

Cirkelinefiguren er mere populær end nogensinde og henvender sig efterhånden til hele tre generationer af danskere, fra de yngste til de ældste.

www.teaternext.dk

TEATER NEXT



Walk-Man

Tors/Do 22.04.2021 • 19:30

Husumhus, Husum

Halsbrækkende hverdags-stunts, DON GNU poesi og kærlig sort/hvid humor kaster nyt lys på hverdagens kedsommelige rutiner og vores måde at være sammen på som mennesker.

Der bliver masser af rå fysik og DON GNU attitude, når jorden under de fire performere bogstavelig talt forsvinder, og de regler, rutiner og fælles normer, vi alle tager for givet, pludselig mister deres betydning. Et fodgængerfelt er ikke længere bare et fodgængerfelt, og god opførsel er ikke længere bare én ting.

WALK-MAN kaster nyt lys på hverdagens kedsommelige rutiner og længslen efter frihed og en legende tilgang til verden. Du vil aldrig krydse gaden på samme måde igen!

Aarhus Stiftstidende: "Fyrig og fortryllende fodgængerdans"

Kulturnyt: "Et festfyrværkeri af spas og alvor"

Es wird jede Menge raue Physik geben, Alltags-Stunts und DON GNU Attitude, wenn der Boden unter den vier Performern buchstäblich verschwindet, und die Regeln und gemeinsamen Normen, die wir alle für gegeben nehmen, plötzlich ihre Bedeutung verlieren. Ein Fußgängerübergang ist nicht mehr nur ein Fußgängerübergang, und gutes Benehmen ist nicht nur eine Sache.

WALK-MAN wirft ein neues Licht auf die langweiligen Routinen des Alltages und der Sehnsucht nach Freiheit und einem spielerischen Zugang zur Welt. Du wirst die Straße niemals wie zuvor überqueren!

Aarhus Stiftstidende: „Feuriger und verzaubernder Fußgängertanz.“

Kulturnyt: „...ein Feuerwerk aus Spaß und Ernst.“



Noget om at blive grebet

Tors 06.05.2021 • 19:30

Flensborghus, Flensborg

Der er dømt viser, jazz, Chopin, Karen Blixen og Bob Dylan, et glimt i øjet, go' humor og en rød sløjfe, der binder det hele sammen i Halfdan Rasmussens og Inger Hagerups poesi og med tekster af H.C. Andersen og Storm P.

Harmonika'en er med under armen. Publikum kan forvente sig en teaterkoncert ud over det sædvanlige.

Medvirkende:

Kirstine Elise Pedersen (cellist)

Anders Ahnfelt-Rønne (skuespiller)



www.undergrunden.com

**Druckerei
Nielsen**
seit 1920

**100 års jubilæum
1920-2020**

Vi trykker GRØNT!

Druckerei Ernst H. Nielsen Behmstraße 5 24941 Flensburg
Telefon 0461 999 39 39 info@druckerei-nielsen.de www.druckerei-nielsen.de



Sæsonåbning/ Saisoneröffnung

Fre/Fr 11.09.2020 • 19:30

Deutsches Haus, Flensborg/Flensburg

Chefdirigent: Johannes Wildner
Solist: François-Frédéric Guy, klaver/Klavier

Beethoven: Ouverture til Fidelio/Ouvertüre zu Fidelio
Beethoven: Klaverkoncert nr. 1/Klavierkonzert Nr. 1
Beethoven: Symfoni nr. 1/Sinfonie Nr. 1

I anledning af Beethovens 250-års fødselsdag i 2020 afrunder Sønderjyllands Symfoniorkester fejringen af ham med et udvalg af de værker, som han tidligt i sin karriere som komponist satte sit præg på musikhistorien med.

Beethoven begyndte arbejdet med operaen Fidelio i 1804 og afsluttede dette det følgende år. Premiereren fandt sted den 20. november 1805 på "Theater an der Wien". Hans klaverkoncert blev uropført med komponisten som solist ganske kort tid efter, han var kommet til Wien og markerede på denne måde hans officielle debut i musikkens hovedstad, Wien. Debuten fandt sted ved en koncert på Hofburgteatret, og programmet ved denne koncert bestod blandt andet af hans septet, Symfoni nr. 1 samt den 1. klaverkoncert, som vi kender den i dag.

Ostebuffet og et glas rødvin: 11 euro. Spisning kl. 18-19.
Billetten skal senest købes den 6. september på Bysekretariatet, Schiffbrücke 42.

Sønderjyllands Symfoniorkester markiert anlässlich Beethovens 250. Geburtstag 2020 die Feierlichkeiten mit einer Auswahl von Werken, mit denen er früh in seiner Karriere als Komponist die Musikgeschichte geprägt hat.

Beethoven begann seine Arbeit an Fidelio 1804 und schloss sie erst im darauffolgenden Jahr ab. Die Premiere fand am 20. November 1805 am „Theater an der Wien“ statt. Sein Klavierkonzert wurde mit dem Komponisten als Solist kurze Zeit nach seiner Ankunft in Wien uraufgeführt und markierte auf diese Art sein offizielles Debut in der Hauptstadt der Musik, Wien. Das Debut fand bei einem Konzert am Burgtheater statt, und das Programm bei diesem Konzert bestand unter anderem aus seinem Septett, Sinfonie Nr. 1 sowie dem 1. Klavierkonzert, wie wir es heute kennen.

Käsebuffet und ein Glas Rotwein: 11 Euro zwischen 18-19 Uhr.
Das Ticket muss spätestens am 6. September im Sekretariat, Schiffbrücke 42, gekauft werden.

Sponsor:  LARSEN STRINGS
...made with love and passion

www.sdjsymfoni.dk





Debussys dans for harpe *Debussys Tanz für Harfe*

Fre/Fr 13.11.2020 • 19:30

A.P. Møller Skolen, Slesvig/Schleswig

Dirigent: Maria Badstue
Solist/in: Lucie Delhaye, harpe/Harfe

Lars-Erik Larsson: Pastoral-suite/Pastoral Suite

Debussy: Danses sacrée et profane

Mozart: Symfoni nr. 38 – ”Prag”/Sinfonie Nr. 38 – „Prag”

Vi drager rundt i Europa fra Norden over Frankrig og til Tjekkoslaviet med tre skønne komponister og orkestrets foretrukne harpenist Lucie Delhaye som solist. Lars Erik Larsson regnes som en af de betydeligste repræsentanter for den nyere svenske kompositionsmusik.

Vi drager til Frankrig med Claude Debussys værk ”Danses sacrée et profane” komponeret i 1904 som bestillingsværk fra instrumentbygger-firmaet Pleyel, der havde udviklet en ny type harpe og ønskede et soloværk til præsentationen. Et enkelt lille stykke for harpe ville givetvis have været nok, men Debussy komponerede med dette værk en sand lille perle for harpe og strygere, som langt overgår det oprindelige formål. Europaturen ender i Prag med Mozart og hans symfoni nr. 38.

Koncertserien ”Nye veje i en klassisk verden” muliggøres i samarbejde med Augustinus Fonden.

Wir reisen mit drei wunderbaren Komponisten und der bevorzugten Harfenspielerin des Orchesters, Lucie Delhaye, als Solistin durch Europa vom Norden über Frankreich bis in die Tschechoslowakei. Lars Erik Larsson gilt als einer der bedeutendsten Repräsentanten der neueren schwedischen Kompositionsmusik.

Wir ziehen weiter nach Frankreich mit Claude Debussys Werk „Danses sacrée et profane“, komponiert 1904 und in Auftrag gegeben von der Instrumentenbaufirma Pleyel, die einen neuen Typ Harfe entwickelt hatte und sich nun ein Solowerk für die Präsentation wünschten. Ein einfaches kleines Stück für Harfe wäre wohl genug gewesen, aber Debussy komponierte mit diesem Werk eine wahre kleine Perle für Harfe und Streicher und übertraf damit das eigentliche Ziel bei weitem. Die Tour durch Europa endet in Prag mit Mozart und seiner Sinfonie Nr. 38.

Die Konzertreihe „Neue Wege in einer klassischen Welt“ wird durch die Zusammenarbeit mit dem „Augustinus Fonden“ möglich gemacht.



Brahms & Beethoven

Fre/Fr 27.11.2020 • 19:30

Deutsches Haus, Flensborg/Flensburg

Chefdirigent: Johannes Wildner
Solister/Solister: Albena Danailova, violin/*Violine*
Tamás Varga, cello/*Cello*

Beethoven: **Ouverture til Egmont/Ouvertüre zu Egmont**

Brahms: **Koncert for violin, cello og orkester/Konzert für Violine, Cello und Orchester**

Beethoven: **Symfoni nr. 4/Sinfonie Nr. 4**

Med orkestrets chefdirigent i spidsen og to vidunderlige repræsentanter for den ypperste centraleuropæiske strygertradition vil man her opleve et program med Beethoven og Brahms. Ikke mindst Brahms' dobbeltkoncert for violin og cello med sin lyriske og ekspressive adagio efterfulgt af den energiske finale med de to solister i front, Tamás Varga på cello (førstecellist i Wiener Philharmoniker) og koncertmester samme sted Albena Danailova på violin, vil med garanti få taget til løfte sig.

Mit dem Chefdirigenten des Orchesters an der Spitze und zwei wunderbaren Repräsentanten der besten zentraleuropäischen Streichertradition wird man hier ein Programm mit Beethoven und Brahms erleben. Bei diesem Konzert wird Brahms Doppelkonzert für Violine und Cello mit seinem lyrischen und expressiven Adagio gespielt, gefolgt von dem energischen Finale mit den beiden Solisten Tamás Varga auf dem Cello (erste Cellistin bei den Wiener Philharmoniker) und dem dortigen Konzertmeister Albena Danailova auf der Violine. Mit Garantie wird bei diesem Konzert die Erde beben.

Sponsor:  **LARSEN STRINGS**
...made with love and passion

www.sdjsymfoni.dk





Børnejulekoncert/ *Kinderweihnachtskonzert*

Tors/Do 03.12.2020 • 19:00

Wikinghalle, Hanved/*Handewitt*

Dirigent: Jakob Hultberg
Konferencier/solist/*Conferencier/Solist*: Kalle Mathiesen
Kor/*Chor*: Lokalt nissekor/*lokale Nissechöre*

Sønderjyllands Symfoniorkesters årlige julekoncert for børn får i år besøg af Kalle Mathiesen, manden som de seneste år er blevet landskendt for sit unikke enmandsorkester med sækkevogns-trommesæt, boremaskine og sære spillestil. Han kommer oprindeligt fra Rødding, og i kraft af adskillige optrædener i bl.a. Ramasjangs programmer vil især børn og barnlige sjæle kunne huske ham. Så det er et kendt og populært ansigt, børnene kommer til at møde ved de festlige og skægge julekoncerter med Sønderjyllands Symfoniorkester.

Den unge danske dirigent Jakob Hultberg står i spidsen for orkestret, ligesom orkestret traditionen tro igen i år får hjælp af nissekor bestående af børn fra lokale kor i Sydslesvig og Syd- og Sønderjylland.

Das jährliche Weihnachtskonzert des Sønderjyllands Symfoniorkester für Kinder bekommt in diesem Jahr Besuch von Kalle Mathiesen, dem Mann, der in den vergangenen Jahren in ganz Dänemark für sein einzigartiges Ein-Mann-Orchester mit Sackkarren-Schlagzeug, Bohrmaschine und besonderen Spielstilen Aufsehen erregt hat. Er kommt ursprünglich aus Rødding, und auf Grund verschiedener Auftritte in unter anderem „Ramasjangs“ Programmen, werden sich insbesondere Kinder und kindliche Gemüter an ihn erinnern. Es ist also ein bekanntes und beliebtes Gesicht, auf das die Kinder bei dem festlichen und lustigen Weihnachtskonzert mit dem Sønderjyllands Symfoniorkester treffen werden.

Der junge dänische Dirigent Jakob Hultberg steht an der Spitze des Orchesters, und ganz traditionell wird das Orchester auch in diesem Jahr wieder von Nissechören bestehend aus Kindern aus lokalen Chören in Südschleswig und Südjütland unterstützt werden.

FRITID med indhold

I Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger (SdU) kan du blive medlem i vores foreninger og finde lige netop det tilbud, der passer til dig og din familie.

I vores børne- og ungdomshuse rundt i hele Sydslesvig finder du et unikt pædagogisk tilbud til dit barn efter skoletid.

www.SdU.de

  @sdusydslesvig | #fritidmedindhold

SdU 
Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger



Trolldspejlet in Symphony/ *Zauberspiegel in Symphony*

Tors/Do 11.02.2021 • 19:30

Deutsches Haus, Flensburg/Flensburg

Dirigent: Peter Ettrup Larsen
Konferencier/Conferencier: Jakob Stegelmann

Hvad er et computerspil uden et symfoniorkester? Ikke meget...

Trolldspejlet In Symphony er en symfonisk aften med Jakob Stegelmann og den bedste musik fra computerspillenes og de nørdede films verden.

Hør Sønderjyllands Symfoniorkester genskabe de fantastiske musikalske stemninger, der er filmenes og spillenes livsnerve – den lyd, de ikke kan leve uden – og som gør, at vi bliver grebet.

På programmet er spilklassikere som Call of Duty og Doom – men også helt nye spil som det danske Forgotten Anne. Fra nørdefilmene får vi både superhelte-musik, fantasy-klassikere og gyser og science fiction-musik fra Star Trek til Dødens Gab.

Was ist ein Computerspiel ohne Sinfonieorchester? Nicht viel...

Zauberspiegel in Symphony ist ein sinfonischer Abend mit Jakob Stegelmann und der besten Musik aus der Welt der Computerspiele und der Filmwelt der Nerds.

Höre das Sønderjyllands Symfoniorkester die fantastischen musikalischen Stimmungen wiedergeben, die der Spielernerv der Filme und Spieler sind – der Sound, ohne den sie nicht leben können – und der dazu führt, dass wir ergriffen sind.

Auf dem Programm stehen Spielklassiker wie Call of Duty und Doom – aber auch ganz neue Spiele, wie das dänische Forgotten Anne. Aus den Nerdfilmen hören wir sowohl Superhelden-Musik, Fantasy-Klassiker und Horror sowie Science-Fiction-Musik aus Star Trek und Der weiße Hai.

Sponsor: **LINAK** 
WE IMPROVE YOUR LIFE

www.sdjsymfoni.dk





Karl Jenkins' Stabat Mater m. gymnasiekorene/ *Gymnasienchöre*

Tors/Do 25.03.2021 • 19:30

A.P. Møller Skolen, Slesvig/Schleswig

Dirigent: David Riddell
Solist/in: Francine Vis, alt/Alt
Kor/Chor: Syd- og sønderjyske gymnasiekor samt gymnasiekor fra Sydslesvig/
Südjütländische Gymnasienchöre und Gymnasienchor aus Südschleswig

Sønderjyllands Symfoniorkester opfører sammen med de syd- og sønderjyske gymnasiekor samt gymnasiekor fra Sydslesvig Karl Jenkins' "Stabat Mater". Værket af den walisiske komponist Karl Jenkins er baseret på bønnen "Stabat Mater" fra det 13 århundrede. I lighed med mange af Karl Jenkins' øvrige værker forener han også i dette værk musikalsk inspiration fra såvel vestlig symfonisk orkestertradition med forskellige etniske blæseinstrumenter og vokal-traditioner fra Mellemøsten.

Sønderjyllands Symfoniorkester zeigt gemeinsam mit den süd- und südjütländischen Gymnasienchören sowie einem Gymnasienchor aus Südschleswig Karl Jenkins' „Stabat Mater“. Das Werk von dem walisischen Komponisten Karl Jenkins basiert auf dem Gebet „Stabat Mater“ aus dem 13. Jahrhundert. Genau wie in vielen anderen Werken von Karl Jenkins vereint er auch in diesem Werk musikalische Inspiration aus sowohl der westlichen sinfonischen Orchestertradition mit unterschiedlichen ethnischen Blasinstrumenten und Gesangstraditionen aus dem Mittleren Osten.

Sponsor: **LINAK** 
WE IMPROVE YOUR LIFE

www.sdjsymfoni.dk





Døden og pigen/ *Der Tod und das Mädchen*

Tors/Do 15.04.2021 • 19:30

Christuskirche, Nibøl/Niebüll

Dirigent/in & solist/in: Antje Weithaas, violin/*Violine*

Haydn: **Violinkonzert nr. 3/*Violinkonzert Nr. 3***

Schubert: **Der Tod und das Mädchen (arr. G. Mahler)**

Schubert kredser i sin d-mol strygekvartet med tilnavnet "Døden og Pigen" om dette tema, som han også har benyttet i en af sine lieder – en mørk og dyster sang, hvor en ung pige opsøges af døden og fortvivlet prøver at få døden til at lade hende gå og ikke tage hende. Her får vi dette værk i orkesterudgaven og med dirigent og violinist Antje Weithaas som orkesterleder. Koncerten indledes med Haydns 3. violinkonzert med Antje Weithaas som både orkesterleder og solist.

Schubert kreist in seinem Streichquartett in d-Moll mit dem Beinamen „Der Tod und das Mädchen“ um ein Thema, das er ebenfalls in einem seiner Lieder nutzt – ein dunkles und düsteres Lied, wo ein junges Mädchen vom Tod aufgesucht wird und verzweifelt versucht, diesen davon zu überzeugen, sie gehen zu lassen und nicht mitzunehmen. Hier bekommen wir dieses Werk in der Orchesterfassung zu hören mit der Dirigentin und Violinistin Antje Weithaas als Orchesterleiterin. Das Konzert wird von Haydns 3. Violinkonzert mit Antje Weithaas als sowohl Orchesterleiterin und Solistin eingeleitet.



Familiekonzert/ *Familienkonzert* m. TRASH 2.0

Lør/Sa 08.05.2021 • 16:00

Deutsches Haus, Flensburg/Flensburg

Dirigent: Christian Øland
Solister/Solisten: Slagtøjsgruppen TRASH/Schlagzeuggruppe TRASH

TRASH består af to slagtøjsspillere, der underholder med events og shows, hvor musik og teater blandes på helt nye måder. Instrumenterne er almindelige ting som skraldespande, cykler og plastikrør, som de bruger til at lave overraskende musikalske shows med solidt tag i såvel børn som voksne.

Med i dag mere end 500 spillede koncerter, shows og events i hele Norden og Baltikum samt indslag for bl.a. TV2, Nordisk Ministerråd, UEFA og Copenhagen Jazzfestival, er det en alsidig og erfaren slagtøjsduo, som her indbyder til musikalske løjer for hele familien.

TRASH besteht aus zwei Schlagzeugern, die mit Events und Shows unterhalten, bei denen Musik und Theater auf ganz neue Art und Weise kombiniert werden. Die Instrumente sind alltägliche Dinge wie Mülleimer, Fahrräder und Plastikrohre, die sie nutzen, um überraschende musikalische Shows für sowohl Kinder als auch Erwachsene zu zeigen.

Mit mehr als 500 Konzerten, Shows und Events in ganz Nordeuropa und auf dem Baltikum sowie Auftritten in unter anderem TV2, Nordischer Ministerrat, UEFA und Copenhagen Jazzfestival, ist es ein vielseitiges und erfahrenes Schlagzeugduo, das hier zu musikalischer Unterhaltung für die ganze Familie einlädt.



Schlossdielen • Parkett • Teppichböden • Laminat
Designbelag • Schleifarbeiten • Linoleum

Raiffeisenstraße 8
24941 Flensburg
www.weder38383.de

Fon 04 61 - 3 83 83
Fax 04 61 - 31 01 61
info@weder38383.de

Duschtüren
Spiegel
Isolierverglasung
Insektenschutzgitter

Glas **FRANZEN**

Kauslundhof 10
24943 Flensburg

Telefon: (04 61) 6 18 63
Telefax: (04 61) 6 17 64

Hanisch ★ ★
Friseur ★

Cayen Hanisch
Friseurmeisterin

Norderstr. 45
24939 Flensburg

Telefon 0461-97886655

Termin nach Vereinbarung

PRISOVERSIGT TEATER

STADTTHEATER, FLENSBORG

FORESTILLING	SIDE
Emma ude af takt	7
Et dukkehjem	8
Det Ensomme Hjerte	9
De tre Musketerer	10
Hjerner i Valseltakt	10
Punk - A REBEL NEVER DIES	12
Blinkende lygter	14

PRISGRUPPE 1	1. parket, 1. rang,	1.-6. række 1.-5. række, midterpladser
PRISGRUPPE 2	1. parket, 1. rang,	7.-12. række 1.-5. række, yderpladser
PRISGRUPPE 3	2. rang,	1.-2. række
PRISGRUPPE 4	2. rang,	3.-4. række

PRISER efter PRISGRUPPER for STADTTHEATER

PRISGRUPPE	PRIS	ABOPRIS	REDUCERET PRIS
1	26,- (32,-)	22,- (28,-)	13,- (16,-)
2	22,- (28,-)	18,- (24,-)	11,- (14,-)
3	18,- (24,-)	14,- (20,-)	9,- (12,-)
4	14,- (20,-)	10,- (16,-)	7,- (10,-)

DEUTSCHES HAUS, FLENSBORG

FORESTILLING	SIDE
Fête Galante	13

PRISER efter PRISGRUPPER for DEUTSCHES HAUS

PRISGRUPPE	PRIS	ABOPRIS	REDUCERET PRIS
1 (rk. 7-18)	22,- (28,-)	18,- (24,-)	11,- (14,-)
2 (rk. 1-6)	18,- (24,-)	14,- (20,-)	9,- (12,-)
3 (rk. 19-24)	14,- (20,-)	10,- (16,-)	7,- (10,-)

Alle priser er i euro og inkl. gebyr.
Priserne i parentes er for ikke-medlemmer.

FLENSBORGHUS, FLENSBORG

FORESTILLING	SIDE
Noget om at blive grebet	17

SLESVIGHUS, SLESVIG

FORESTILLING	SIDE
Livet er en gåde	5
O Sole Mio	11

HUSUMHUS, HUSUM

FORESTILLING	SIDE
Walk-Man	16

HARRESLEV DANSKE SKOLE

FORESTILLING	SIDE
HURRA	6

NIBØL DANSKE SKOLE, NIBØL

FORESTILLING	SIDE
HURRA	7

PRIS	ABOPRIS	REDUCERET PRIS
14,- (20,-)	10,- (16,-)	7,- (10,-)

STADTTHEATER, FLENSBORG

FAMILIEFORESTILLING	SIDE
Sværdet i stenen	5

NORDFRIESLANDHALLE, LÆK

FAMILIEFORESTILLING	SIDE
Robin Hood	9

FLENSBORGHUS, FLENSBORG

FAMILIEFORESTILLING	SIDE
Cirkelines Museskole	15

SLESVIGHUS, SLESVIG

FAMILIEFORESTILLING	SIDE
Cirkelines Museskole	15

PRIS	REDUCERET PRIS
12,- (16,-)	6,- (8,-)

KONCERTER

DEUTSCHES HAUS, FLENSBURG

KONCERT		SIDE	
Sæsonåbning		18	
Brahms & Beethoven		20	
Troldspejlet in Symphony		23	
PRISGRUPPE	PRIS	ABOPRIS	REDUCERET PRIS
1 (rk. 7-18)	22,- (28,-)	18,- (24,-)	11,- (14,-)
2 (rk. 1-6)	18,- (24,-)	14,- (20,-)	9,- (12,-)
3 (rk. 19-24)	14,- (20,-)	10,- (16,-)	7,- (10,-)

A.P. MØLLER SKOLEN, SLESVIG

KONCERT		SIDE	
Debussys dans for harpe		19	
Karl Jenkins' Stabat Mater m. gymnasiekor		24	

CHRISTUSKIRCHE, NIBØL

KONCERT		SIDE	
Døden og pigen		25	
PRIS	ABOPRIS	REDUCERET PRIS	
14,- (20,-)	10,- (16,-)	7,- (10,-)	

DEUTSCHES HAUS, FLENSBURG

FAMILIEKONCERT		SIDE	
med TRASH 2.0		26	

WIKINGHALLE, HANVED

FAMILIEKONCERT		SIDE	
Børnejulekoncert		21	
PRIS	REDUCERET PRIS		
12,- (16,-)	6,- (8,-)		

ABO

1. Fast abonnement

Du køber en fastlagt pakke med forestillinger eller koncerter til en fast pris. Teaterpakken indeholder 7 teaterforestillinger i Stadttheater i Flensburg, koncertpakken 3 koncerter i Deutsches Haus i Flensburg. Udfyld blot bestillingskuponen side 32 & 33 og send den til SSF, bestil via mail eller over telefon.

2. Valg-abonnement

Du kan frit vælge mellem alle forestillinger og koncerter, der tilbydes til abonnementspris. Vedr. de forestillinger, du vil købe, oplyser du blot antal billetter og pris. Der skal dog minimum købes 5 billetter til 5 forskellige arrangementer for at få dem til abonnementspris. Udfyld blot bestillingskuponen side 34 og send den til SSF, bestil via mail eller over telefon.

3. Fleks-abonnement

Du betaler en fast pris på 120 hhv. 160 euro per sæson og kan frit vælge blandt alle teaterforestillinger og koncerter. Prisen gælder for 6 billetter til 6 forskellige arrangementer. Du får tilsendt 6 kuponer, som du bytter mod en billet. Udfyld blot bestillingskuponen side 35 og send den til SSF, bestil via mail eller over telefon. Ingen garanti for faste siddepladser, eller hvis forestillingen hhv. koncerten er udsolgt.

4. Flatrate

Du er 0-25 år gammel? Så kan du købe en flatrate for 50 euro per sæson og være med til alle teaterforestillinger og koncerter i denne brochure for sæson 2020/2021. Det er ikke nødvendigt, at du reserverer en billet forinden. Du viser blot dit adgangskort ved aftenkassen og får en billet. Udfyld blot dit adgangskort ved aftenkassen og får en billet. Udfyld blot bestillingskuponen side 35 og send den til SSF, bestil via mail eller over telefon. Ingen garanti for faste siddepladser, eller hvis forestillingen hhv. koncerten er udsolgt.



Alle priser er i euro og inkl. gebyr.
Priserne i parentes er for ikke-medlemmer.

PREISÜBERSICHT THEATER

STADTTHEATER, FLENSBURG

VORSTELLUNG	SEITE
Emma ude af takt	7
Et dukkehjem	8
Det Ensomme Hjerte	9
De tre Musketerer	10
Hjerner i Valsetakt	10
Punk - A REBEL NEVER DIES	12
Blinkende lygter	14

PREISGRUPPE 1	1. Parkett, 1. Rang,	1.-6. Reihe, 1.-5. Reihe, mittlere Plätze
PREISGRUPPE 2	1. Parkett, 1. Rang,	7.-12. Reihe, 1.-5. Reihe, seitliche Plätze
PREISGRUPPE 3	2. Rang,	1.-2. Reihe
PREISGRUPPE 4	2. Rang,	3.-4. Reihe

PREISE nach PREISGRUPPEN für STADTTHEATER

PREISGRUPPE	PREIS	ABOPREIS	RED. PREIS
1	26,- (32,-)	22,- (28,-)	13,- (16,-)
2	22,- (28,-)	18,- (24,-)	11,- (14,-)
3	18,- (24,-)	14,- (20,-)	9,- (12,-)
4	14,- (20,-)	10,- (16,-)	7,- (10,-)

DEUTSCHES HAUS, FLENSBURG

VORSTELLUNG	SEITE
Fête Galante	13

PRISER efter PRISGRUPPER for DEUTSCHES HAUS

PREISGRUPPE	PREIS	ABOPREIS	RED. PREIS
1 (Reihe 7-18)	22,- (28,-)	18,- (24,-)	11,- (14,-)
2 (Reihe 1-6)	18,- (24,-)	14,- (20,-)	9,- (12,-)
3 (Reihe 19-24)	14,- (20,-)	10,- (16,-)	7,- (10,-)

Alle Preise sind in Euro und inkl. Gebühr.
Die Preise in Klammern sind für Nicht-Mitglieder.

FLENSBORGHUS, FLENSBURG

VORSTELLUNG	SEITE
Noget om at blive grebet	17

SLESVIGHUS, SCHLESWIG

VORSTELLUNG	SEITE
Livet er en gåde	5
O Sole Mio	11

HUSUMHUS, HUSUM

VORSTELLUNG	SEITE
Walk-Man	16

DÄNISCHE SCHULE HARRISLEE

VORSTELLUNG	SEITE
HURRA	6

DÄNISCHE SCHULE NIEBÜLL

VORSTELLUNG	SEITE
HURRA	7

PREIS	ABOPREIS	REDUZIERTER PREIS
14,- (20,-)	10,- (16,-)	7,- (10,-)

STADTTHEATER, FLENSBURG

FAMILIENVORSTELLUNG	SEITE
Sværdet i stenen	5

NORDFRIESLANDHALLE, LECK

FAMILIENVORSTELLUNG	SEITE
Robin Hood	9

FLENSBORGHUS, FLENSBURG

FAMILIENVORSTELLUNG	SEITE
Cirkelines Museskole	15

SLESVIGHUS, SCHLEWIG

FAMILIENVORSTELLUNG	SEITE
Cirkelines Museskole	15

PREIS	REDUZIERTER PREIS
12,- (16,-)	6,- (8,-)

KONZERTE

DEUTSCHES HAUS, FLENSBURG

KONZERT		SEITE	
Saisoneröffnung		18	
Brahms & Beethoven		20	
Zauberspiegel in Symphony		23	
PREISGRUPPE	PREIS	ABOPREIS	RED. PREIS
1 (Reihe 7-18)	22,- (28,-)	18,- (24,-)	11,- (14,-)
2 (Reihe 1-6)	18,- (24,-)	14,- (20,-)	9,- (12,-)
3 (Reihe 19-24)	14,- (20,-)	10,- (16,-)	7,- (10,-)

A. P. MØLLER SKOLEN, SCHLESWIG

KONZERT		SEITE	
Debussys Tanz für Harfe		19	
Karl Jenkins' Stabat Mater m. Gymnasienorchor		24	

CHRISTUSKIRCHE, NIEBÜLL

KONZERT		SEITE	
Der Tod und das Mädchen		25	
PREIS	ABOPREIS	REDUZIERTER PREIS	
14,- (20,-)	10,- (16,-)	7,- (10,-)	

A. P. MØLLER SKOLEN, SCHLESWIG

FAMILIENKONZERT		SEITE	
m. TRASH 2.0		26	

WIKINGHALLE, HANDEWITT

FAMILIENKONZERT		SEITE	
Kinderweihnachtskonzert		21	
PREIS	REDUZIERTER PREIS		
12,- (16,-)	6,- (8,-)		

Alle Preise sind in Euro und inkl. Gebühr.
Die Preise in Klammern sind für Nicht-Mitglieder.

ABO

1. Festes Abonnement

Du kaufst ein festgelegtes Paket mit Theatervorstellungen oder Konzerten zu einem festen Preis. Das Theaterpaket beinhaltet 7 Theatervorstellungen im Stadttheater, das Konzertpaket 3 Konzerte im Deutschen Haus in Flensburg. Fülle einfach den Bestellcoupon auf Seite 32 & 33 aus und schicke ihn an den SSF, bestelle per E-Mail oder telefonisch.

2. Wahl-Abonnement

Du hast die freie Wahl zwischen allen Theatervorstellungen und Konzerten, die zum Abonnementspreis angeboten werden. Gib einfach die Anzahl gewünschter Tickets und den Preis an. Es müssen jedoch mindestens 5 Tickets für 5 unterschiedliche Veranstaltungen gekauft werden, um den Abonnementspreis zu erhalten. Fülle einfach den Bestellcoupon auf Seite 34 aus und schicke ihn an den SSF, bestelle per E-Mail oder telefonisch.

3. Flex-Abonnement

Für einen Festpreis von 120 bzw. 160 Euro pro Saison kannst du frei zwischen allen Theatervorstellungen und Konzerten auswählen. Der Preis gilt für 6 Tickets für 6 unterschiedliche Veranstaltungen. Du bekommst 6 Coupons zugeschickt, die du gegen die Tickets eintauschst. Fülle einfach den Bestellcoupon auf Seite 35 aus und schicke ihn an den SSF, bestelle per E-Mail oder telefonisch. Keine Garantie auf einen festen Sitzplatz oder bei ausverkaufter Vorstellung bzw. ausverkauftem Konzert.

4. Flatrate

Du bist 0-25 Jahre alt? Dann kannst du eine Flatrate für nur 50 Euro pro Saison kaufen und an allen Theatervorstellungen und Konzerten aus der Broschüre für die Saison 2020/2021 teilnehmen. Du zeigst einfach deine dir zugeschickte Flatratekarte an der Abendkasse vor und erhältst ein Ticket. Fülle den Bestellcoupon auf Seite 35 aus und schicke ihn an den SSF, bestelle per E-Mail oder telefonisch. Keine Garantie auf einen festen Sitzplatz oder bei ausverkaufter Vorstellung bzw. ausverkauftem Konzert.



ABO 1 TEATER/THEATER

7 FORESTILLINGER - STADTTHEATER FL

FORESTILLING	SIDE
Emma ude af takt	7
Et dukkehjem	8
Det Ensomme Hjerte	9
De tre Musketerer	10
Hjertes i Valssetakt	10
Punk - A REBEL NEVER DIES	12
Blinkende lygter	14

PRISGRUPPE 1	1. parket, 1. rang,	1.-6. række, 1.-5. række, midterpladser
PRISGRUPPE 2	1. parket, 1. rang,	7.-12. række, 1.-5. række, yderpladser
PRISGRUPPE 3	2. rang,	1.-2. række
PRISGRUPPE 4	2. rang,	3.-4. række

PRISGRUPPE	ABOPRIS Medlem	ABOPRIS Ikke-Medlem
1	154,-	196,-
2	126,-	168,-
3	98,-	140,-
4	70,-	112,-

7 VORSTELLUNGEN - STADTTHEATER FL

VORSTELLUNG	SEITE
Emma ude af takt	7
Et dukkehjem	8
Det Ensomme Hjerte	9
De tre Musketerer	10
Hjertes i Valssetakt	10
Punk - A REBEL NEVER DIES	12
Blinkende lygter	14

PREISGRUPPE 1	1. Parkett, 1. Rang,	1.-6. Reihe, 1.-5. Reihe, mittlere Plätze
PREISGRUPPE 2	1. Parkett, 1. Rang,	7.-12. Reihe, 1.-5. Reihe, seitliche Plätze
PREISGRUPPE 3	2. Rang,	1.-2. Reihe
PREISGRUPPE 4	2. Rang,	3.-4. Reihe

PREISGRUPPE	ABOPREIS Mitglied	ABOPREIS Nicht-Mitglied
1	154,-	196,-
2	126,-	168,-
3	98,-	140,-
4	70,-	112,-

Hermed bestiller jeg ovennævnte forestillinger i abo:
Hiermit bestelle ich die oben genannten Vorstellungen im Abo:

Navn/Name: _____

Adresse: _____

Postnr. & by/PLZ & Ort. _____

Telefon: _____

E-mail: _____

Send til:
Senden an:

Dansk Sekretariat for Flensburg by
Schiffbrücke 42
D-24939 Flensburg

billetten@syfo.de
+49 461 14408 125



ABO 1 KONCERT/KONZERT

3 KONCERTER - DEUTSCHES HAUS FL

KONCERT	SIDE
Sæsonåbning	18
Brahms & Beethoven	20
Troldspejlet in Symphony	23

PRISGRUPPE	ABOPRIS Medlem	ABOPRIS Ikke-Medlem
1 (række 7-18)	48,-	63,-
2 (række 1-6)	39,-	54,-
3 (række 19-24)	30,-	45,-

3 KONZERTE - DEUTSCHES HAUS FL

KONZERT	SEITE
Saisoneroöffnung	18
Brahms & Beethoven	20
Zauberspiegel in Symphony	23

PREISGRUPPE	ABOPREIS Mitglied	ABOPREIS Nicht-Mitglied
1 (Reihe 7-18)	48,-	63,-
2 (Reihe 1-6)	39,-	54,-
3 (Reihe 19-24)	30,-	45,-

Hermed bestiller jeg ovennævnte koncertabo:

Hiermit bestelle ich das oben genannte Konzertabo:

Navn/Name: _____

Adresse: _____

Postnr. & by/PLZ & Ort: _____

Telefon: _____

E-mail: _____

Send til:

Senden an:

Dansk Sekretariat for Flensburg by
Schiffbrücke 42
D-24939 Flensburg

billetten@syfo.de
+49 461 14408 125



ABO 2 VALGABO/WAHLABO

MINDST 5 ARRANGEMENTER/MINDESTENS 5 VERANSTALTUNGEN

FORESTILLING/ VORSTELLUNG	DATO/DATUM	🕒	BY/ORT	SIDE/SEITE	ANTAL BILLETTER/ ANZAHL TICKETS	PRIS/PREIS	SSF-MEDLEM SSF-MITGLIED
Livet er en gåde	29.09.2020	19:30	Slesvig	5			
HURRA	29.10.2020	19:30	Harreslev	6			
HURRA	30.10.2020	19:30	Nibøl	7			
Emma ude af takt	31.10.2020	19:30	Flensborg	7			
Et dukkehjem	21.11.2020	19:30	Flensborg	8			
Det Ensomme Hjerte	28.11.2020	19:30	Flensborg	9			
De tre Musketerer	31.01.2021	19:30	Flensborg	10			
Hjerner i Valsetakt	19.02.2021	19:30	Flensborg	10			
O Sole Mio	25.02.2021	19:30	Slesvig/ Schleswig	11			
Punk - A REBEL NEVER DIES	07.03.2021	19:30	Flensborg/ Flensburg	12			
Fête Galante	11.03.2021	19:30	Flensborg/ Flensburg	13			
Blinkende lygter	26.03.2021	19:30	Flensborg	14			
Walk-Man	22.04.2021	19:30	Husum	16			
Noget om at blive grebet	06.05.2021	19:30	Flensborg	17			

MINDST 4 KONCERTER/MINDESTENS 4 KONZERTE

KONCERT/KONZERT	DATO/DATUM	🕒	BY/ORT	SIDE/SEITE	ANTAL BILLETTER/ ANZAHL TICKETS	PRIS/PREIS	SSF-MEDLEM SSF-MITGLIED
Sæsonåbning/ Saisoneroöffnung	11.09.2020	19:30	Flensborg/ Flensburg	18			
Debussys dans for harpe/ Debussys Tanz für Harfe	13.11.2020	19:30	Slesvig/ Schleswig	19			
Brahms & Beethoven	27.11.2020	19:30	Flensborg/ Flensburg	20			
Troldspejlet in Symphony/ Zauberspiegel in Symphony	11.02.2021	19:30	Flensborg/ Flensburg	23			
Karl Jenkins' Stabat Mater m. gymnasiekor/Gymnasienchor	25.03.2021	19:30	Slesvig/ Schleswig	24			
Døden og pigen/ Der Tod und das Mädchen	15.04.2021	19:30	Nibøl/ Niebüll	25			
Familiekonzert/ Familienkonzert	08.05.2021	16:00	Flensborg/ Flensburg	26			

Hermed bestiller jeg ovennævnte forestillinger/konserter i valgabo:
Hiermit bestelle ich die oben genannten Vorstellungen/Konzerte im Wahlabo:

Navn/Name: _____

Adresse: _____

Postnr. & by/PLZ & Ort: _____

Telefon: _____

E-mail: _____

Send til:
Senden an:

Dansk Sekretariat for Flensborg by
Schiffbrücke 42
D-24939 Flensburg

billetten@syfo.de
+49 461 14408 125



ABO 3 Flex/Flex

Hermed bestiller jeg et fleks-abonnement

SSF-medlem 120 euro eller

Ikke-medlem 160 euro

Hiermit bestelle ich ein Flex-Abonnement

SSF-Mitglied 120 Euro oder

Nicht-Mitglied 160 Euro

Navn/Name: _____

Adresse: _____

Postnr. & by/PLZ & Ort: _____

Telefon: _____

E-mail: _____

Send til:

Senden an:

Dansk Sekretariat for Flensburg by
Schiffbrücke 42
D-24939 Flensburg

billetten@syfo.de
+49 461 14408 125

ABO 4 Flatrate

Hermed bestiller jeg et flatrate-abonnement til 50 euro

Hiermit bestelle ich ein Flatrate-Abonnement für 50 Euro

Navn/Name: _____

Adresse: _____

Postnr. & by/PLZ & Ort: _____

Telefon: _____

E-mail: _____

Send til:

Senden an:

Dansk Sekretariat for Flensburg by
Schiffbrücke 42
D-24939 Flensburg

billetten@syfo.de
+49 461 14408 125



Praktiske oplysninger

Billetter

SSF samarbejder med  om salg af billetter i Syd-slesvig. Det inkluderer alle typiske betalingsmuligheder samt print-selv-billetter.

Alle priser er i euro og inklusive billetgebyr.
Ved onlinekøb tilføjes de gængse kreditkortgebyrer.

Bestilte og leverede billetter refunderes ikke.
Reservationer opretholdes i maksimalt 3 dage.

Alt billetsalg foregår på hjemmesiden .de

og via e-mail: billetten@syfo.de
hhv. på telefon **+49 461 14408 125**

Løssalget starter den **29.06.2020** online og i alle salgssteder:

Flensburg By

Schiffbrücke 42
24939 Flensburg
+49 461 14408 125
flby@syfo.de

Flensburg Amt

Norderstr. 74
24939 Flensburg
+49 461 14408 155
flamt@syfo.de

Gottorp Amt

Lollfuß 89
24837 Slesvig
+49 4621 23888
gottorp@syfo.de

Husum Amt

Neustadt 95
25813 Husum
+49 4841 2612
husum@syfo.de

Ejdersted Amt

Am Hafen 30
25832 Tønning
+49 4861 5493
ejdersted@syfo.de

Sydtønder Amt

Lorenz-Jannsen-Str. 1
25899 Nibøl
+49 4661 2755
sydtoender@syfo.de

Rendsborg/Egernførde Amt

Hans Chr. Andersen-Weg 8
24340 Egernførde
+49 4351 2527
rd-eck@syfo.de

Aktivitetshuset

Norderstr. 49
24939 Flensburg
+49 461 150140
akti@sdu.de

Reisebüro Peelwatt

Reisezentrum Neubauer Touristik
Marie-Curie-Ring 39
24941 Flensburg
+49 461 4068090
info@reisebuero-peelwatt.de



+49 461 8082161

Abopakker

Teaterabo og koncertabo kan bestilles på siderne 32-35 i brochuren. Endvidere kan alle abonnementer bestilles pr. email til billetten@syfo.de, på telefon **+49 461 14408 125** eller på SSFs sekretariater. Så snart vi har fået din bestilling, vil du modtage en regning, som du bedes overføre til nedenstående konto. Når pengene er indgået på vores konto, vil du få tilsendt billetterne.

Bankforbindelse

SSF-billetten i Tyskland: IBAN: DE30 2152 0100 1001 0075 79
BIC: UNBNDE21XXX - Union Bank

SSF-billetten i Danmark: kto.nr.: 1335988,
reg.nr. 8065 - Sydbank Padborg

Rabat

Rabat fås kun ved henvendelse til SSFs sekretariater. **Der skal fremlægges legitimation ved køb.**

Der ydes **50% rabat på løssalgprisen** til elever, unge under uddannelse, FSJ'ere, bistandsmodtagere, frivillige med Ehrenamtskarte og handicappede – se **reduceret pris** for medlemmer hhv. for ikke-medlemmer (dog ikke ved køb af abonnement).

Der ydes **grupperabat** for grupper med mindst 10 personer:

- For SSF distrikter - se abopris for medlemmer
- For andre grupper - se abopris for ikke-medlemmer
- For skoleklasser - se reduceret pris minus yderligere 50% ekstra skoleklasse-rabat!

Transport


Ved forestillingerne i Stadttheater Flensburg tilbydes der igen "Heimfahrdienst der Flensburger Theaterfreunde". Køb en taxabillet ved garderoben inden forestillingen, så står en taxa parat til fælles hjemkørsel efter forestillingen til reduceret pris.

Familietilbud

Der bydes på familieforestillinger den 26.09.20 med "Sværdet i stenen" i Stadttheater i Flensburg, den 17.01.21 med "Robin Hood" i Nordfrieslandhalle i Læk, den 17.04.21 med "Cirkelines Museskole" på Flensborghus og samme forestilling den 18.04.21 på Slesvighus. Børnejulekoncerten finder sted den 03.12.20 i Wikinghalle i Hanved. Refusion af bustransport er muligt, hvis man kan samle til fælles kørsel. Kontakt dit lokale sekretariat.


Praktische Informationen

Tickets

SSF arbeitet mit  , einem dänischen Ticketanbieter, zusammen. Dieser bietet alle gängigen Zahlungsarten sowie Print@Home Tickets an.

Alle Preise sind in Euro und inklusive Ticketgebühr. Beim Online-Kauf kommen die üblichen Kreditkartengebühren zum Ticketpreis hinzu.

Bestellte und gelieferte Tickets können nicht zurückgenommen werden. Reservierungen werden maximal 3 Tage aufrecht erhalten.

Der gesamte Ticketverkauf läuft über  oder per E-Mail: billetter@syfo.de bzw. telefonisch unter **0461-14408-125**

Der Ticketverkauf beginnt am **29.06.2020** online sowie in allen Vorverkaufsstellen:

Flensburg By
Schiffbrücke 42
24939 Flensburg
0461 14408 125
flby@syfo.de

Flensburg Amt
Norderstr. 74
24939 Flensburg
0461 14408 155
flamt@syfo.de

Gottorp Amt
Lollfuß 89
24837 Schleswig
04621 23888
gottorp@syfo.de

Husum Amt
Neustadt 95
25813 Husum
04841 2612
husum@syfo.de

Ejdersted Amt
Am Hafen 30
25832 Tönning
04861 5493
ejdersted@syfo.de

Sydtønder Amt
Lorenz-Janssen-Str. 1
25899 Niebüll
04661 2755
sydtoender@syfo.de

Rendsborg/Egernførde Amt
Hans Chr. Andersen-Weg 8
24340 Eckernförde
04351 2527
rd-eck@syfo.de

Aktivitetshuset
Norderstr. 49
24939 Flensburg
0461 150140
akti@sdu.de

Reisebüro Peelwatt
Reisezentrum Neubauer Touristik
Marie-Curie-Ring 39
24941 Flensburg
0461 4068090
info@reisebuero-peelwatt.de



0461 8082161

Abopakete

Theaterabo und Konzertabo können auf den Seiten 32-35 bestellt werden. Außerdem können Abonnements per E-Mail an billetter@syfo.de, telefonisch unter **+49 461 14408 125** oder in den SSF-Sekretariaten bestellt werden. Sobald uns deine Bestellung vorliegt, wirst du eine Rechnung erhalten. Nach Eingang des Rechnungsbetrages auf dem untenstehenden Konto werden dir deine Eintrittskarten zugestellt.

Bankverbindung

SSF-billetter in Deutschland: IBAN: DE30 2152 0100 1001 0075 79
BIC: UNBNDE21XXX - Union Bank

SSF-billetter in Dänemark: kto.nr.: 1335988,
reg.nr. 8065 - Sydbank Padborg

Ermäßigung

Ermäßigte Tickets erhält man nur in den SSF-Sekretariaten. **Beim Kauf ist ein Nachweis vorzulegen.**

Schüler, Auszubildende, FSJ'ler, Sozialhilfeempfänger, Freiwillige mit Ehrenamtskarte und Menschen mit Behinderung erhalten **50% Ermäßigung** – siehe ermäßigter Preis für Mitglieder bzw. Nicht-Mitglieder (jedoch nicht beim Kauf eines Abonnements).

Gruppen ab 10 Personen erhalten eine **Ermäßigung:**

- Für SSF Ortsvereine - siehe Abopreis für Mitglieder
- Für andere Gruppen - siehe Abopreis für Nicht-Mitglieder
- Für Schulklassen - siehe ermäßigter Preis abzgl. weiterer 50% extra Schulklassenrabatt!

Transport

Bei den Vorstellungen im Stadttheater Flensburg bieten wir den „Heimfahrdienst der Flensburger Theaterfreunde“ an. Kaufe vor Beginn der Vorstellung ein Taxiticket an der Garderobe, dann steht nach der Vorstellung ein Taxi für die Heimfahrt zu einem reduzierten Preis für dich bereit.

Familienangebot

Familienvorstellungen bieten wir „Sværdet i stenen“ im Stadttheater in Flensburg am 26.09.20, „Robin Hood“ in der Nordfrieslandhalle in Leck am 17.01.21, „Cirkelines Musekole“ sowohl im Flensborghus am 17.04.21 als auch im Slesvighus am 18.04.21 an. Das Kinderweihnachtskonzert findet in der Wikinghalle in Handewitt am 03.12.20 statt. Bei gemeinsamem Bustransport können die Ausgaben erstattet werden. Nimm Kontakt mit deinem lokalen Sekretariat auf.

SPIILLESTEDER/SPIELORTE

Stadttheater

Rathausstr. 22, 24937 Flensburg/*Flensburg*
Parkering/*Parken*: Parkhaus Speicherlinie 17

Deutsches Haus

Berliner Platz 1, 24937 Flensburg/*Flensburg*

Flensborghus

Norderstr. 76, 24939 Flensburg/*Flensburg*
Parkering/*Parken*: Schiffbrücke 42,
Schiffbrücke på havnesiden/
Schiffbrücke an der Hafenseite
eller/*oder im Parkhaus Segelmacherstr.*

Wikinghalle

Alter Kirchenweg 38, 24983 Hanved/*Handewitt*

Harreslev Danske Skole/ Dänische Schule Harrislee

Süderstr. 90, 24955 Harreslev/*Harrislee*

Husumhus

Neustadt 83, 25813 Husum

Nordfrieslandhalle

Am Süderholz 13e, 25917 Læk/*Leck*

Christuskirche

Kirchenstr., 25899 Nibøl/*Niebüll*

Nibøl Danske Skole/ Dänische Schule Niebüll

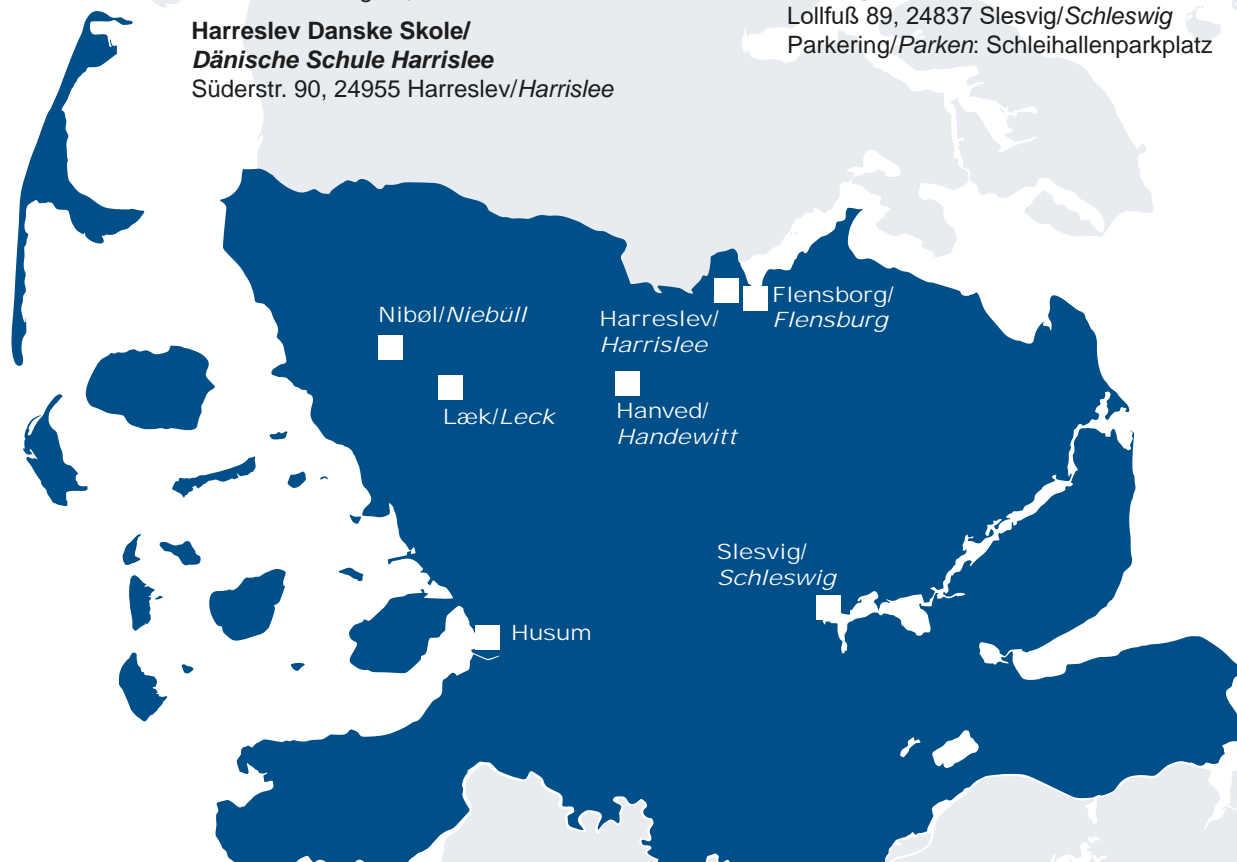
Osterweg 67, 25899 Nibøl/*Niebüll*

A.P. Møller Skolen

Fjordallee 1, 24837 Slesvig/*Schleswig*

Slesvighus

Lollfuß 89, 24837 Slesvig/*Schleswig*
Parkering/*Parken*: Schleihallenparkplatz



Jeg/vi ønsker at blive medlem(mer) af Sydslesvigsk Forening (SSF)
Ich/wir möchte(n) Mitglied(er) des SSF werden

Navn/Name: _____

Adresse: _____

Postnr. By/PLZ, Ort: _____

Fødselsdag/Geburtsdatum: _____

Telefon: _____

Email: _____

Flere medlemmer i samme husstand (navn, fødselsdag):
Weitere Mitglieder des Haushalts (Name, Geburtsdatum):

- Husstandskontingent/Familienbeitrag, 37 € år/Jahr
 Enkeltmedlemskab/Einzelmitgliedschaft, 24 € år/Jahr
 Ungdomskontingent/Jugendbeitrag (unge indtil 27 år under uddannelse med egen bopæl), 5 € år/Jahr

Jeg giver SSF bemyndigelse til at videregive min adresse til andre organisationer indenfor det danske mindretal. Mine data vil blive gemt elektronisk til foreningens formål i henhold til "Bundesdatenschutzgesetz".

Ich erlaube dem SSF, meine Adresse an andere Organisationen der dänischen Minderheit weiterzugeben. Meine Daten werden entsprechend der Zwecke des Vereins gem. Bundesdatenschutzgesetz elektronisch gespeichert.

Dato, underskrift / Datum und Unterschrift

Debitering/Lastschrift

SEPA-debiteringsmandat: Jeg giver SSF tilladelse til at hæve medlemsbidraget fra min konto. Jeg giver min bank besked om, at SSF må hæve bidraget.

SEPA-Lastschriftmandat: Ich ermächtige den SSF, den Mitgliedsbeitrag von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die vom SSF auf mein Konto gezogene Lastschrift einzulösen.

Kontoindehaver/Kontoinhaber(in): _____

IBAN _____

BIC _____

Dato, underskrift / Datum und Unterschrift



Støt vores kultur-tilbud med et medlemskab i SSF.

Det koster kun 24 euro om året og giver dig bl.a. rabat til SSF Kultur's arrangementer.

Unterstütze unser Kulturangebot mit Deiner Mitgliedschaft.

Sie kostet nur 24 euro pro Jahr. SSF-Mitglieder erhalten u.a. ermäßigten Eintritt bei SSF Kultur-Veranstaltungen.

www.syfo.de

Konserterte Theater

in Südschleswig 2020/2021



KULTUR